

Fig. 1

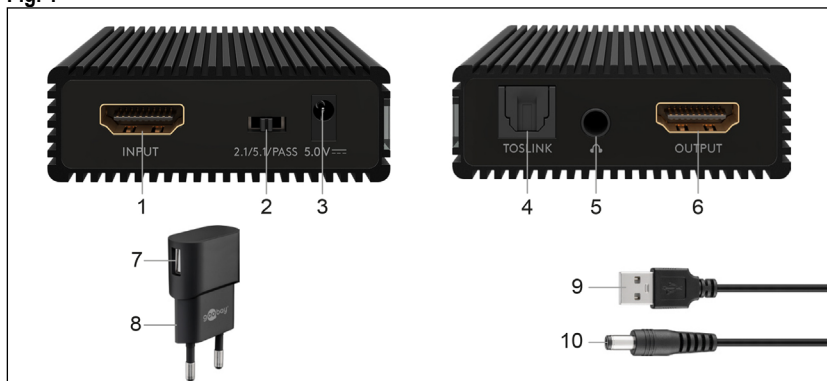
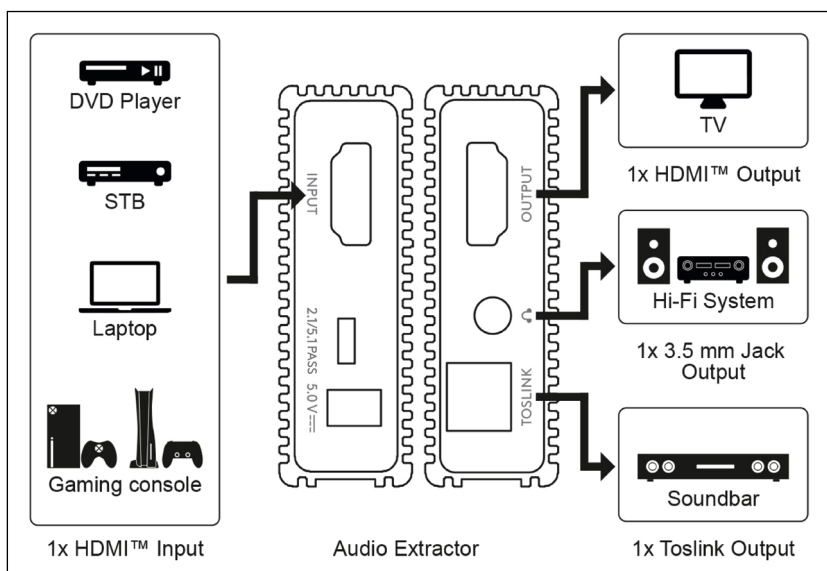


Fig. 2



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos

Item number	79138
Connectors - Inputs	HDMI™ socket, DC socket
Connectors - Outputs	HDMI™ socket, Toslink socket, 3.5 mm jack socket
Input	5.0 V --- , 1.0 A
HDCP specification	HDCP 1.4
Data transmission rate	max. 10.2 Gbit/s
Resolution	max. 4K @ 30 Hz (3840x2160) UHD
Supported HDMI™ audio standards	Dolby Atmos, Dolby Digital HD (DTS HD), Dolby Digital TrueHD, Dolby Digital 5.1 (AC-3), Dolby 5.1, Dolby 7.1, LPCM, Stereo, Audio Return Channel (ARC)
Supported video standards	4K/30Hz (3840x2160) UHD, 1080p (60Hz) Full HD, Full HD 1080i (60Hz), 3D
Supported optical audio formats	LPCM 2CH, Dolby Digital 2/5.1CH, DTS 2/5.1CH

Supported 3.5 mm jack audio formats	LPCM 2CH, Dolby Digital 2CH, DTS 2CH
Protection class	III 
Operating temperature	0 °C ~ +40 °C
Dimensions Weight	68.5 x 60.5 x 20 mm 97 g
Power supply	
Connectors	Euro plug (type C, CEE 7/16), USB-A 2.0 socket
Input	100-240 V  , 50/60 Hz, 0.3 A
Output	5.0 V  , 1.0 A, 5.0 W max.
Average active efficiency	74.4 %
No-load power consumption	0.07 W
Protection level	IP20
Protection class	II 
Dimensions	67.2 x 38.3 x 19.3
Weight	26 g
Charging cable	
Connectors	USB-A plug, DC plug
Length Weight	approx. 80 cm 14 g

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati /
Símbolos utilizados

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Class III equipment	IEC 60417- 5180	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

DE Betriebsanleitung

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Betriebsanleitung auf.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehe im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Hitzestau

- Decke das Produkt nicht ab.
- Halte um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein Audio-Extractor inklusive Netzteil, der den Anschluss von analogen Geräten (z. B. HiFi-Anlage oder Soundbar) an ein HDMI™-Gerät ohne speziellen Audio-Ausgang ermöglicht. Mit Hilfe des Audio-Extractors wird ein digitales HDMI™-Audiosignal vom HDMI™-Eingang gelöst und in ein 2-Kanal-Stereosignal oder ein Mehrkanal-Audiosignal (SPDIF) umgewandelt.

2.2 Lieferumfang

HDMI™-Audio-Extractor 4K @ 30 Hz, Netzteil, Ladekabel, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 HDMI™-Buchse (Eingang) | 6 HDMI™-Buchse (Ausgang) |
| 2 Auswahlschalter | 7 USB-A-Buchse |
| 3 DC-Buchse | 8 Eurostecker |
| 4 Toslink-Buchse | 9 USB-A-Stecker |
| 5 3,5-mm-Klinkenbuchse | 10 DC-Stecker |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

- Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden

Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.

5 Anschluss und Bedienung

5.1 Anschluss

ACHTUNG!

Sachschäden

- Trenne die Stromversorgung zum Audio Extractor, bevor du deine Quell- und Ausgabegeräte anschließt oder trennst.

Siehe Fig. 2.

- Verbinde ein Quellgerät (z. B. Set-Top Box, Konsole) mit der HDMI™-Buchse (Eingang) (1).
 - Verbinde ein Ausgabegerät (z. B. Fernseher) mit der HDMI™-Buchse (Ausgang) (6).
 - Verbinde ein Audio-Ausgabegerät (z. B. Soundbar) mit der Toslink-Buchse (4).
 - Verbinde optional ein weiteres Audio-Ausgabegerät (z. B. Hi-Fi-Anlage) mit der 3,5-mm-Klinkenbuchse (5).
- Anschlusskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Achte darauf, dass die Quell- und Ausgabegeräte sowie die Anschlusskabel die Auflösungen und Standards des Produkts unterstützen!
- Verbinde den USB-A-Stecker (9) des Ladekabels mit der USB-A-Buchse (8) des Netzteils.
 - Stecke den Eurostecker (7) des Netzteils in eine freie und gut zugängliche Steckdose.
 - Verbinde den DC-Stecker (10) des Ladekabels mit der DC-Buchse (3) des Audio-Extractors.
- Der Audio-Extractor wird mit Strom versorgt.
- Trenne alle Kabelverbindungen nach Gebrauch.

5.2 Bedienung

Mit Hilfe des Auswahlalters (2) können Sie zwischen den Audioformaten für den Output wechseln.

Es stehen 3 Einstellungen zur Verfügung:

- 2.1:** In dieser Einstellung wird über alle Ausgänge Ton ausgegeben.
- 5.1:** In dieser Einstellung wird über die Toslink-Buchse (4) Ton im 5.1-Format ausgegeben. Die anderen Audioausgänge sind ebenfalls aktiv.
- PASS:** In dieser Einstellung wird das Originalsignal über den HDMI™-Ausgang (6), die 3,5-mm-Klinkenbuchse (5) oder über die Toslink-Buchse (4) bspw. zur Soundbar ausgegeben.

5.3 Fehlerbehebung

Wenn du bei der Verwendung des Audio-Extractors Probleme wie kein Bild/Ton oder schlechtes Bild/Tonaussetzer feststellst, führe folgende Schritte durch, um mögliche Fehler zu beheben:

- Stelle sicher, dass alle Kabel richtig verbunden sind.
- Stelle sicher, dass die Anschlusskabel und angeschlossenen Geräte mit den Standards und Auflösungen des Audio-Extractors kompatibel sind.
- Achte darauf, dass die Anschlusskabel eine Länge von 10 m nicht überschreiten.
- Stelle sicher, dass der HDMI™-Ausgang des Audio-Extractors mit der HDMI™-Buchse des Fernsehers verbunden ist.
- Stelle sicher, dass auf dem Fernseher der richtige Kanal eingestellt ist.
- Stelle sicher, dass das richtige Audioformat für den Output am Audio-Extractor eingestellt ist.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG!

Sachschäden

- Ziehe vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.
Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht.
WEEE Nr.: 82898622

EN User Manual

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*
- Keep this user manual.

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Heat storage

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

2 Description and function

2.1 Product

The product is an audio extractor including a power supply that allows the connection of analogue devices (e.g. hi-fi system or soundbar) to an HDMI™ device without a dedicated audio output. The audio extractor is used to detach a digital HDMI™ audio signal from the HDMI™ input and convert it into a 2-channel stereo signal or a multi-channel audio signal (SPDIF).

2.2 Scope of delivery

HDMI™ Audio Extractor 4K @ 30 Hz, Power supply, Charging cable, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1 HDMI™ socket (input) | 6 HDMI™ socket (output) |
| 2 Select switch | 7 USB-A socket |
| 3 DC socket | 8 Euro plug |
| 4 Toslink socket | 9 USB-A plug |
| 5 3.5 mm jack socket | 10 DC plug |

3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product

only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

5 Connection and operation

5.1 Connection

NOTICE!

Material damage

- Disconnect the power supply to the audio extractor before connecting or disconnecting your source and output devices.

See Fig. 2.

1. Connect a source device (e.g. set-top box, console) to the HDMI™ socket (input) (1).
2. Connect an output device (e.g. TV) to the HDMI™ socket (output) (6).
3. Connect an audio output device (e.g. soundbar) to the Toslink socket (4).
4. Optionally, connect another audio output device (e.g. hi-fi system) to the 3.5 mm jack socket (5).

Connection cables are not included in the scope of delivery. Make sure that the source and output devices as well as the connection cables support the resolutions and standards of the product!

5. Connect the USB-A plug (9) of the charging cable to the USB-A socket (8) of the power supply unit.
6. Plug the Euro plug (7) of the power supply unit into a free and easily accessible socket.
7. Connect the DC plug (10) of the charging cable to the DC socket (3) of the audio extractor.

The audio extractor is now supplied with power.

8. Disconnect all cable connections after use.

5.2 Operation

Using the selection switch (2), you can switch between the audio formats for the output.

There are 3 settings available:

- **2.1:** In this setting, sound is transmitted via all outputs.
- **5.1:** In this setting, sound in 5.1 format is transmitted via the Toslink socket (5). The other audio outputs are also active.
- **PASS:** In this setting, the original signal is output via the HDMI™ output (6), the 3.5 mm jack socket (5) or the Toslink socket (4), e.g. to a soundbar.

5.3 Troubleshooting

If you experience problems such as no picture/sound or poor picture/sound dropout when using the audio extractor, follow these steps to troubleshoot possible problems:

- Make sure all cables are properly connected.
- Make sure that the connection cables and connected devices are compatible with the standards and resolutions of the audio extractor.
- Make sure that the connection cables do not exceed a length of 10 m.
- Make sure that the HDMI™ output of the audio extractor is connected to the HDMI™ socket of the TV.
- Make sure that the correct channel is set on the TV.
- Make sure that the correct audio format is set for the output on the audio extractor.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Always disconnect the mains plug before cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

- sélection
- 3 Prise DC
- 4 Prise Toslink
- 5 Prise jack 3,5 mm
- 6 Prise HDMI™ (sortie)

- 7 Prise USB-A
- 8 Fiche Euro
- 9 Fiche USB-A
- 10 Fiche DC

3 Utilisation prévue

 Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Connexion et fonctionnement

5.1 Connexion

AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Débranchez l'alimentation de l'extracteur audio avant de connecter ou de déconnecter vos appareils source et de sortie.

Voir la Fig. 2.

1. Connectez un appareil source (par exemple, un décodeur, une console) à la prise HDMI™ (entrée) (1).
 2. Connectez un appareil de sortie (par exemple, un téléviseur) à la prise HDMI™ (sortie) (6).
 3. Connectez un dispositif de sortie audio (par exemple, une barre de son) à la prise Toslink (4).
 4. En option, connectez un autre périphérique de sortie audio (par exemple, un système hi-fi) à la prise jack 3,5 mm (5). Les câbles de connexion ne sont pas inclus dans la livraison. Assurez-vous que les appareils de source et de sortie ainsi que les câbles de connexion sont compatibles avec les résolutions et les normes du produit !
 5. Branchez la fiche USB-A (9) du câble de chargement sur la prise USB-A (8) du bloc d'alimentation.
 6. Branchez la fiche Euro (7) du bloc d'alimentation dans une prise libre et facilement accessible.
 7. Brancher la fiche DC (10) du câble de charge sur la prise DC (3) de l'extracteur audio.
- L'extracteur audio est maintenant alimenté en électricité.
8. Débranchez toutes les connexions de câble après utilisation.

5.2 Fonctionnement

Le commutateur de sélection (2) vous permet de passer d'un format audio à l'autre pour la sortie.

Il y a 3 réglages disponibles :

- **2.1** : Dans ce réglage, le son est transmis par toutes les sorties.
- **5.1** : Dans ce réglage, le son au format 5.1 est transmis via la prise Toslink (5). Les autres sorties audio sont également actives.
- **PASS** : Dans ce réglage, le signal original sort par la sortie HDMI™ (6), la prise jack 3,5 mm (5) ou la prise Toslink (4), par exemple vers une barre de son.

5.3 Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes tels qu'une absence d'image/ de son ou une mauvaise chute de l'image/du son lors de l'utilisation de l'extracteur audio, suivez les étapes suivantes pour dépanner les problèmes éventuels :

- Assurez-vous que tous les câbles sont correctement connectés.
- Assurez-vous que les câbles de connexion et les appareils connectés sont compatibles avec les normes et les résolutions de l'extracteur audio.
- Assurez-vous que les câbles de connexion ne dépassent pas une longueur de 10 m.
- Assurez-vous que la sortie HDMI™ de l'extracteur audio est connectée à la prise PASS du téléviseur.

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer. Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Accumulateur de chaleur

- Ne couvrez pas le produit.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu'autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Le produit est un extracteur audio incluant une alimentation qui permet de connecter des appareils analogiques (par exemple, un système hi-fi ou une barre de son) à un appareil HDMI™ sans sortie audio dédiée. L'extracteur audio est utilisé pour détacher un signal audio numérique HDMI™ de l'entrée HDMI™ et le convertir en un signal stéréo à 2 canaux ou en un signal audio multicanal (SPDIF).

2.2 Contenu de la livraison

Extracteur Audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Bloc d'alimentation, Câble de chargement, Mode d'emploi

2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

- 1 Prise HDMI™ (entrée)
- 2 Commutateur de

- Assurez-vous que le canal correct est réglé sur le téléviseur.
- Assurez-vous que le format audio correct est défini pour la sortie sur l'extracteur audio.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT!

Dommages matériels

- Débranchez toujours la fiche secteur avant de nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

IT Istruzioni per l'uso

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Senza tensione solo quando si tira la spina.

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezonata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è un estrattore audio, comprensivo di alimentatore, che consente di collegare dispositivi analogici (ad esempio, un sistema hi-fi o una soundbar) a un dispositivo HDMI™ privo di un'uscita audio dedicata. L'estrattore audio viene utilizzato per staccare un segnale audio digitale HDMI™ dall'ingresso HDMI™ e convertirlo in un segnale stereo a 2 canali o in un segnale audio multicanale (SPDIF).

2.2 Contenuto della confezione

Estrattore audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Alimentatore, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Presa HDMI™ (ingresso) | 6 Presa HDMI™ (uscita) |
| 2 Interruttore di selezione | 7 Presa USB-A |
| 3 Presa DC | 8 Spina Euro |
| 4 Presa Toslink | 9 Spina USB-A |
| 5 Presa jack da 3,5 mm | 10 Spina DC |

3 Uso previsto

 Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione” o „Istruzioni per la sicurezza”. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Collegamento e funzionamento

5.1 Collegamento

AVVERTENZA!

Danni materiali

- Scollegare l'alimentazione dell'estrattore audio prima di collegare o scollegare i dispositivi di sorgente e di uscita.

Vedi Fig. 2.

1. Collegare un dispositivo sorgente (ad es. set-top box, console) alla presa HDMI™ (ingresso) (1).
2. Collegare un dispositivo di uscita (ad esempio, il televisore) alla presa HDMI™ (uscita) (6).
3. Collegare un dispositivo di uscita audio (ad esempio, una soundbar) alla presa Toslink (4).
4. In alternativa, collegare un altro dispositivo di uscita audio (ad esempio, un sistema hi-fi) alla presa jack da 3,5 mm (5). I cavi di collegamento non sono compresi nella fornitura. Assicurarsi che i dispositivi di origine e di uscita e i cavi di collegamento supportino le risoluzioni e gli standard del prodotto!
5. Collegare la spina USB-A (9) del cavo di ricarica alla presa USB-A (8) dell'alimentatore.
6. Inserire la spina Euro (7) dell'alimentatore in una presa libera e facilmente accessibile.
7. Collegare la spina DC (10) del cavo di ricarica alla presa DC (3) dell'estrattore audio.

L'estrattore audio è ora alimentato.

8. Dopo l'uso, scollegare tutti i collegamenti dei cavi.

5.2 Funzionamento

Utilizzando l'interruttore di selezione (2), è possibile passare da un formato audio all'altro per l'uscita.

Sono disponibili 3 impostazioni:

- **2.1:** In questa impostazione, il suono viene trasmesso attraverso tutte le uscite.
- **5.1:** In questa impostazione, il suono in formato 5.1 viene trasmesso attraverso la presa Toslink (5). Sono attive anche le altre uscite audio.
- **PASS:** In questa configurazione, il segnale originale viene trasmesso tramite l'uscita HDMI™ (6), la presa jack da 3,5 mm (5) o la presa Toslink (4), ad esempio a una soundbar.

5.3 Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi quali l'assenza di immagini/sonoro o una scarsa caduta delle immagini/sonoro quando si utilizza l'estrattore audio, seguire i seguenti passaggi per risolvere i possibili problemi:

- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che i cavi di collegamento e i dispositivi collegati siano compatibili con gli standard e le risoluzioni dell'estrattore audio.
- Assicurarsi che i cavi di collegamento non superino i 10 m di lunghezza.
- Assicurarsi che l'uscita HDMI™ dell'estrattore audio sia collegata alla presa HDMI™ del televisore.
- Accertarsi che sul televisore sia impostato il canale corretto.
- Assicurarsi che il formato audio corretto sia impostato per l'uscita dell'estrattore audio.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Scollegare sempre la spina di rete prima di procedere alla pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente. WEEE No: 82898622

ES Instrucciones de uso

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

Notas sobre la separación de red

El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.

Libre de voltaje solo con enchufe extraído.

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la cPASSasa del enchufe.
- No abra la cPASSasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación in-

cluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga el suficiente espacio libre alrededor de todo el sistema para garantizar una buena ventilación de todos los dispositivos y evitar daños.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es un extractor de audio que incluye una fuente de alimentación que permite la conexión de dispositivos analógicos (por ejemplo, un sistema de alta fidelidad o una barra de sonido) a un dispositivo HDMI™ sin una salida de audio dedicada. El extractor de audio se utiliza para separar una señal de audio digital HDMI™ de la entrada HDMI™ y convertirla en una señal estéreo de 2 canales o en una señal de audio multicanal (SPDIF).

2.2 Volumen de suministro

Extractor de audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Fuente de alimentación, Cable de carga, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 Toma HDMI™ (entrada) | 6 Toma HDMI™ (salida) |
| 2 Interruptor de selección | 7 Toma USB-A |
| 3 Toma DC | 8 Enchufe Euro |
| 4 Toma Toslink | 9 Enchufe USB-A |
| 5 Toma jack de 3,5 mm | 10 Enchufe DC |

3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La observancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

5 Conexión y manejo

5.1 Conexión

¡ATENCIÓN!

Daños materiales

- Desconecte la alimentación del extractor de audio antes de conectar o desconectar sus dispositivos de fuente y salida.

Véase la Fig. 2.

1. Conecte un dispositivo de origen (por ejemplo, decodificador, consola) a la toma HDMI™ (entrada) (1).
2. Conecte un dispositivo de salida (por ejemplo, un televisor) a la toma HDMI™ (salida) (6).
3. Conecte un dispositivo de salida de audio (por ejemplo, una barra de sonido) a la toma Toslink (4).
4. Opcionalmente, conecte otro dispositivo de salida de audio (por ejemplo, un equipo de alta fidelidad) a la toma de 3,5 mm (5).

Los cables de conexión no están incluidos en el suministro.

Asegúrese de que la fuente y los dispositivos de salida, así como los cables de conexión, sean compatibles con las resoluciones y los estándares del producto.

5. Conecte el enchufe USB-A (9) del cable de carga a la toma USB-A (8) de la fuente de alimentación.
6. Conecte el enchufe Euro (7) de la fuente de alimentación en una toma de corriente libre y de fácil acceso.
7. Conecte el enchufe DC (10) del cable de carga a la toma DC (3) del extractor de audio.

El extractor de audio recibe ahora energía.

8. Desconecte todas las conexiones de los cables después del uso.

Goobay® by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany | cs@wentronic.com

5 Tilslutning og betjening

5.1 Tilslutning

PAS PÅ! Materielle skader

- Afbyrd strømforsyningen til audio extractor, før du tilslutter eller afbryder dine kilde- og udgangsenheder.

Se Fig. 2.

- Tilslut en kildeenhed (f.eks. set-top-boks, konsol) til HDMI™-bøsningen (indgang) (1).
 - Tilslut en udgangsenhed (f.eks. tv) til HDMI™-bøsningen (udgang) (6).
 - Tilslut en lydudgangsenhed (f.eks. soundbar) til Toslink-bøsningen (4).
 - Tilslut eventuelt en anden lydudgangsordning (f.eks. hi-fi-anlæg) til 3,5 mm jack-bøsningen (5).
- Tilslutningskabler er ikke inkluderet i leveringsomfanget. Sørg for, at kilde- og udgangsenhederne samt forbindelseskablerne understøtter produktets oplysninger og standarder!*
- Tilslut USB-A-stikket (9) på opladerkablet til USB-A-bøsningen (8) på strømforsyningsenheden.
 - Sæt strømforsyningsenhedens eurostik (7) i en ledig og let tilgængelig stikkedåse.
 - Tilslut DC-stikket (10) på opladerkablet til DC-bøsningen (3) på audio extractor.
- Audio extractor er nu forsynet med strøm.*
- Frakobl alle kabelforbindelser efter brug.

5.2 Betjening

Ved hjælp af vælg-kontakten (2) kan du skifte mellem de forskellige lydformater til output.

Der er 3 indstillinger tilgængelige:

- 2.1:** I denne indstilling overføres lyden via alle udgange.
- 5.1:** I denne indstilling overføres lyd i 5.1-format via Toslink-bøsningen (5). De andre lydudgange er også aktive.
- PASS:** I denne indstilling sendes det originale signal via HDMI™-udgangen (6), 3,5 mm-jackstikket (5) eller Toslink-stikket (4), f.eks. til en soundbar.

5.3 Fejlfinding

Hvis du oplever problemer som f.eks. intet billede/lyd eller dårligt billede/lydudfald ved brug af lydudtrækkeren, skal du følge disse trin for at fejlfinde mulige problemer:

- Kontroller, at alle kabler er korrekt tilsluttet.
- Sørg for, at forbindelseskablerne og de tilsluttede enheder er kompatible med standarderne og opløsningerne for lydudtrækkeren.
- Sørg for, at forbindelseskablerne ikke overstiger en længde på 10 m.
- Sørg for, at lydudtrækkeren har en HDMI™-udgang, der er tilsluttet til et HDMI™-stik på tv'et.
- Sørg for, at den korrekte kanal er indstillet på tv'et.
- Sørg for, at det korrekte lydformat er indstillet for udgangen på lydudtrækkerens.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! Materielle skader

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler.

Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.
WEEE No: 82898622

SV Bruksanvisning

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

Anvisningar för avstängning

Produkten har ingen nätsrömbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspänningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Överhettning

- Täck inte över produkten.
- Se till att det finns tillräckligt stort utrymme runt hela systemet för att säkerställa god ventilation för alla enheter och för att undvika skador.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en ljuduttagare med nätaggregat som gör det möjligt att ansluta analoga enheter (t.ex. hi-fi-anläggning eller soundbar) till en HDMI™-enhet utan särskild ljudutgång. Ljuduttagaren används för att avskilja en digital HDMI™-ljusignal från HDMI™-ingångens och omvandla den till en stereosignal med två kanaler eller en flerkanalig ljudsignal (SPDIF).

2.2 Leveransomfång

HDMI™ audio extractor 4K @ 30 Hz, Strömförsörjning, Laddningskabel, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 HDMI™-uttag (ingång) | 6 HDMI™-uttag (utgång) |
| 2 Välg-omkopplare | 7 USB-A-uttag |
| 3 DC-uttag | 8 Euro-kontakt |
| 4 Toslink-uttag | 9 USB-A-kontakt |
| 5 3,5 mm jackuttag | 10 DC-kontakt |

3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskadorna.

4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Anslutning och användning

5.1 Anslutning

NOTERA! Sakskador

- Koppla bort strömmen till ljuduttagaren innan du ansluter el- eller kopplar bort käll- och utgångsenheterna.

Se Fig. 2.

1. Anslut en källanordning (t.ex. set-top box, konsol) till HDMI™-uttaget (ingång) (1).
 2. Anslut en utgångsenhet (t.ex. TV) till HDMI™-uttaget (utgång) (6).
 3. Anslut en ljudutgångsenhet (t.ex. soundbar) till Toslink-uttaget (4).
 4. Anslut eventuellt en annan ljudutgångsenhet (t.ex. hifi-anläggning) till 3,5 mm jackuttaget (5).
- Anslutningskablar ingår inte i leveransen. Kontrollera att käll- och utgångsenheterna samt anslutningskabla stöder produktens upplösningar och standarder!
5. Anslut USB-A-kontakten (9) på laddningskabeln till USB-A-uttaget (8) på nätaggregatet.
 6. Sätt in nätaggregatets euro-kontakt (7) i ett fritt och lättillgängligt uttag.
 7. Anslut laddkabelns DC-kontakt (10) till DC-uttaget (3) på ljuduttagaren.
- Ljuduttagaren är nu försedd med ström.
8. Koppla bort alla kabelanslutningar efter användning.

5.2 Användning

Med hjälp av välj-omkopplaren (2) kan du växla mellan ljudformaten för utgången.

Det finns tre inställningar tillgängliga:

- **2.1:** I den här inställningen överförs ljudet via alla utgångar.
- **5.1:** I den här inställningen överförs ljud i 5.1-format via Toslink-uttaget (5). De andra ljudutgångarna är också aktiva.
- **PASS:** I denna inställning matas originalsignalen ut via HDMI™-utgången (6), 3,5 mm-jackuttaget (5) eller Toslink-uttaget (4), t.ex. till en soundbar.

5.3 Felsökning

Om du upplever problem som ingen bild/ljud eller dålig bild/ljudutfall när du använder ljuduttagaren följer du de här stegen för att felsöka eventuella problem:

- Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna.
- Kontrollera att anslutningskabla och de anslutna enheterna är kompatibla med ljuduttagarens standarder och upplösningar.
- Se till att anslutningskabla inte överskrider en längd på 10 m.
- Kontrollera att ljuduttagarens HDMI™-utgång är ansluten till TV:ns HDMI™-uttag.
- Kontrollera att rätt kanal är inställd på TV:n.
- Kontrollera att rätt ljudformat är inställt för utgången på ljuduttagaren.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA! Sakskador

- Dra alltid ur nätkontakten innan du rengör.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga kom-

ponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

CS Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

• Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití. Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

• Návod k použití uschovejte.

Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky. Bez napětí je jen po vytáhnutí zástrčky.

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkraťujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí příruční dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.
- Udržujte dostatečný volný prostor okolo celého systému, abyste zajistili dobré větrání všech přístrojů a zamezili poškození.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Tento výrobek je extraktor zvuku včetně napájecího zdroje, který umožňuje připojení analogových zařízení (např. hi-fi systému nebo soundbaru) k zařízením HDMI™ bez vyhrazeného zvukového výstupu. Extraktor zvuku slouží k oddělení digitálního zvukového signálu HDMI™ od vstupu HDMI™ a jeho převodu na dvoukanalový stereofonní signál nebo vícekanalový zvukový signál (SPDIF).

2.2 Rozsah dodávky

Extraktor zvuku HDMI™ 4K @ 30 Hz, Napájecí zdroj, Nabíjecí kabel, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1 Zásuvka HDMI™ (vstup) | 7 Zásuvka USB-A |
| 2 Přepínač volby | 8 Euro zástrčka |
| 3 Zásuvka DC | 9 Zástrčka USB-A |
| 4 Zásuvka Toslink | 10 Zástrčka DC |
| 5 Zásuvka jack 3,5 mm | |
| 6 Zásuvka HDMI™ (výstup) | |

3 Použití dle určení



Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen

v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistíte kompatibilitu.

5 Připojení a ovládání

5.1 Připojení

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Před připojením nebo odpojením zdrojových a výstupních zařízení odpojte napájení extraktoru zvuku.

Viz Fig. 2.

- Připojte zdrojové zařízení (např. set-top box, konzoli) do zásuvky HDMI™ (vstup) (1).
 - Připojte výstupní zařízení (např. televizor) do zásuvky HDMI™ (výstup) (6).
 - Připojte výstupní zvukové zařízení (např. soundbar) k zásuvce Toslink (4).
 - Případně připojte další výstupní zvukové zařízení (např. hi-fi systém) do zásuvky jack 3,5 mm (5).
- Připojovací kabely nejsou součástí dodávky. Ujistěte se, že zdrojové a výstupní zařízení i připojovací kabely podporují rozlišení a standardy výrobu!
- Připojte zástrčku USB-A (9) nabíjecího kabelu do zásuvky USB-A (8) napájecí jednotky.
 - Euro zástrčku (7) napájecí jednotky zapojte do volné a snadno přístupné zásuvky.
 - Připojte zástrčku DC (10) nabíjecího kabelu do zásuvky DC (3) extraktoru zvuku.

Extraktor zvuku je nyní napájen.

- Pro použití odpojte všechna kabelová spojení.

5.2 Ovládání

Pomocí přepínače (2) můžete přepínat mezi zvukovými formáty pro výstup.

K dispozici jsou 3 nastavení:

- 2.1:** V tomto nastavení je zvuk přenášen přes všechny výstupy.
- 5.1:** V tomto nastavení je zvuk ve formátu 5.1 přenášen prostřednictvím zásuvky Toslink (5). Ostatní zvukové výstupy jsou rovněž aktivní.
- PASS:** V tomto nastavení je původní signál vyslán přes výstup HDMI™ (6), 3,5mm jack konektor (5) nebo konektor Toslink (4), např. do soundbaru.

5.3 Řešení problémů

Pokud se při používání audioextraktoru vyskytnou problémy, jako je žádný obraz/zvuk nebo špatný obraz/vypadek zvuku, postupujte podle následujících kroků k odstranění možných problémů:

- Ujistěte se, že jsou všechny kabely správně připojeny.
- Ujistěte se, že připojovací kabely a připojená zařízení jsou kompatibilní se standardy a rozlišením audioextraktoru.
- Ujistěte se, že délka připojovacích kabelů nepřesahuje 10 m.
- Ujistěte se, že výstup HDMI™ audioextraktoru je připojen k zásuvce HDMI™ na televizoru.
- Ujistěte se, že je na televizoru nastaven správný kanál.
- Ujistěte se, že je pro výstup na audioextraktoru nastaven správný formát zvuku.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Před čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku.
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skládejte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skládejte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné

likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti

PL Instrukcja obsługi

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

• Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.

Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazodka bezpośrednio przy obudowie wtyczki.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierzać przylączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Przeźranie

- Nie przykrywać produktu.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie należy odłączyć je od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym, dalszym użyciem.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt to ekstraktor audio wraz z zasilaczem, który umożliwiła podłączenie urządzeń analogowych (np. systemu hi-fi lub soundbara) do urządzenia HDMI™ bez dedykowanego wyjścia audio. Ekstraktor audio służy do odłączenia cyfrowego sygnału audio z wejścia HDMI™ i przekształcenia go w 2-kanalowy sygnał stereo lub wielokanałowy sygnał audio (SPDIF).

2.2 Zakres dostawy

Ekstraktor audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Zasilacz, Kabel do ładowania, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Gniazdo HDMI™ (wejście) | 6 Gniazdo HDMI™ (wyjście) |
| 2 Przełącznik wyboru | 7 Gniazdo USB-A |
| 3 Gniazdo DC | 8 Wtyczka Euro |
| 4 Gniazdo Toslink | 9 Wtyczka USB-A |
| 5 Gniazdo jack 3,5 mm | 10 Wtyczka DC |

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przez-

naczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Przyłącze i obsługa

5.1 Połączenie

UWAGA!

Szkody materialne

- Odłączyć zasilanie ekstraktora audio przed podłączeniem lub odłączeniem urządzeń źródłowych i wyjściowych.

Patrz Fig. 2.

1. Podłączyć urządzenie źródłowe (np. dekodery, konsola) do gniazda HDMI™ (wejście) (1).
2. Podłączyć urządzenie wyjściowe (np. telewizor) do gniazda HDMI™ (wyjście) (6).
3. Podłączyć urządzenie wyjściowe audio (np. soundbar) do gniazda Toslink (4).
4. Opcjonalnie podłączyć inne urządzenie wyjściowe audio (np. system hi-fi) do gniazda jack 3,5 mm (5).

Kable połączeniowe nie wchodzą w zakres dostawy. Upewnij się, że urządzenia źródłowe i wyjściowe oraz kable połączeniowe obsługują rozdzielczości i standardy produktu!

5. Podłączyć wtyczkę USB-A (9) kabla do ładowania do gniazda USB-A (8) zasilacza.
6. Podłączyć wtyczkę Euro (7) zasilacza do wolnego i łatwo dostępnego gniazda.
7. Podłączyć wtyczkę DC (10) kabla ładowania do gniazda DC (3) ekstraktora audio.

Ekstraktor audio jest teraz zasilany.

8. Po zakończeniu użytkowania należy odłączyć wszystkie połączenia kablowe.

5.2 Obsługa

Za pomocą przełącznika wyboru (2) można przełączać się między formatami audio dla wyjścia.

Dostępne są 3 ustawienia:

- **2.1:** W tym ustawieniu dźwięk jest przesyłany przez wszystkie wyjścia.
- **5.1:** W tym ustawieniu dźwięk w formacie 5.1 jest przesyłany przez gniazdo Toslink (5). Pozostałe wyjścia audio są również aktywne.
- **PASS:** W tym ustawieniu oryginalny sygnał jest wysyłany przez wyjście HDMI™ (6), gniazdo jack 3,5 mm (5) lub gniazdo Toslink (4), np. do soundbara.

5.3 Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas korzystania z ekstraktora audio wystąpią problemy takie jak brak obrazu/dźwięku lub słabe zaniki obrazu/dźwięku, wykonaj poniższe czynności, aby rozwiązać ewentualne problemy:

- Upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że kable połączeniowe i podłączone urządzenia są zgodne ze standardami i rozdzielczością ekstraktora audio.
- Upewnij się, że długość kabli połączeniowych nie przekracza 10 m.
- Upewnij się, że wyjście HDMI™ ekstraktora audio jest podłączone do gniazda HDMI™ w telewizorze.
- Upewnij się, że w telewizorze ustawiony jest prawidłowy kanał.
- Upewnij się, że dla wyjścia w ekstraktorze audio ustawiono prawidłowy format dźwięku.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materialne

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622